

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania

- Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją.
- Ustaw pułapkę w miejscach, gdzie występują docelowe zwierzęta.
- Upewnij się, że mechanizm działa prawidłowo, aby uniknąć przypadkowego uruchomienia.
- Regularnie sprawdzaj stan pułapki i postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi chwytania zwierząt.

Pielęgnacja

- Po użyciu dokładnie oczyść pułapkę.
- Sprawdź mechanizm pod kątem zużycia i, w razie potrzeby, zastosuj smar.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu oraz dokonuj regularnych kontroli.

Utylizacja

- Zużyte lub uszkodzone pułapki utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami o odpadach.
 - Jeśli to możliwe, podziel elementy do recyklingu i nie wyrzucaj materiałów niebezpiecznych do zwykłego kosza.
-

English

Usage

- Read the manual carefully before use.
- Place the trap in areas where the target animals are likely to appear.
- Ensure the mechanism is properly set to avoid accidental triggering.
- Regularly check the trap and follow local trapping regulations.

Maintenance

- Thoroughly clean the trap after use.
- Inspect the mechanism for wear and tear and lubricate parts if necessary.
- Store the trap in a dry place and perform regular inspections.

Disposal

- Dispose of damaged or expired traps according to local waste management regulations.
 - Recycle components where possible and do not discard hazardous materials in regular trash.
-

Čeština

Použití

- Před použitím si pečlivě přečtěte návod.
- Umístěte past na místa, kde se pravděpodobně vyskytují cílová zvířata.
- Ujistěte se, že mechanismus je správně nastaven, aby nedošlo k nechtěnému spuštění.
- Pravidelně kontrolujte past a dodržujte místní předpisy o odlovu zvířat.

Údržba

- Po použití past důkladně vyčistěte.
- Zkontrolujte mechanismus na známky opotřebení a případně použijte mazivo.
- Uchovávejte past na suchém místě a pravidelně ji kontrolujte.

Likvidace

- Použité nebo poškozené pasti zlikvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
 - Pokud je to možné, recyklujte jednotlivé díly.
-

Slovenčina

Použitie

- Pred použitím si dôkladne prečítajte návod.
- Umiestnite pascu na miesta, kde sa pravdepodobne vyskytujú cieľové zvieratá.
- Uistite sa, že mechanizmus je správne nastavený, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu.
- Pravidelne kontrolujte pascu a dodržiavajte miestne predpisy o odchytávaní zvierat.

Údržba

- Po použití pascu dôkladne očistite.
- Skontrolujte mechanizmus z hľadiska opotrebenia a v prípade potreby použite mazivo.
- Uchovávajte pascu na suchom mieste a pravidelne ju kontrolujte.

Likvidácia

- Použité alebo poškodené pasce zlikvidujte podľa miestnych predpisov o odpadoch.
 - Ak je to možné, recyklujte jednotlivé diely.
-

Deutsch

Anwendung

- Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.
- Platzieren Sie die Falle an Orten, an denen die Zieltiere häufig vorkommen.
- Stellen Sie sicher, dass der Mechanismus korrekt eingestellt ist, um versehentliche Auslösungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie die Falle regelmäßig und befolgen Sie die lokalen Vorschriften.

Wartung

- Reinigen Sie die Falle nach der Verwendung gründlich.
- Überprüfen Sie den Mechanismus auf Verschleiß und schmieren Sie die Teile bei Bedarf.
- Lagern Sie die Falle an einem trockenen Ort und führen Sie regelmäßige Inspektionen durch.

Entsorgung

- Entsorgen Sie beschädigte oder abgelaufene Fallen gemäß den lokalen Abfallvorschriften.
 - Recyceln Sie Komponenten, wenn möglich, und entsorgen Sie keine gefährlichen Materialien im normalen Hausmüll.
-

Українська

Використання

- Перед використанням уважно прочитайте інструкцію.
- Розмістіть пастку у місцях, де найчастіше з'являються цільові тварини.
- Переконайтеся, що механізм налаштовано правильно, щоб уникнути випадкового спрацювання.
- Регулярно перевіряйте пастку та дотримуйтесь місцевих правил лову тварин.

Обслуговування

- Після використання ретельно очистіть пастку.
- Перевірте механізм на знос і за потреби змажте деталі.
- Зберігайте пастку у сухому місці та проводьте періодичні огляди.

Утилізація

- Використані або пошкоджені пастки утилізуйте згідно з місцевими нормами поводження з відходами.
 - За можливості переробляйте компоненти та не викидайте небезпечні матеріали разом із звичайним сміттям.
-

Română

Utilizare

- Citiți cu atenție manualul înainte de utilizare.
- Așezați capcana în zonele unde animalele țință apar frecvent.
- Asigurați-vă că mecanismul este corect reglat pentru a evita declanșarea accidentală.
- Verificați periodic capcana și respectați reglementările locale privind capturarea animalelor.

Întreținere

- După utilizare, curățați temeinic capcana.
- Inspectați mecanismul pentru semne de uzură și lubrificați piesele, dacă este necesar.
- Depozitați capcana într-un loc uscat și efectuați controale regulate.

Eliminare

- Eliminați capcanele defecte sau expirate conform reglementărilor locale privind deșeurile.
 - Reciclați componentele, dacă este posibil, și nu aruncați materiale periculoase în gunoiul obișnuit.
-

Magyar

Használat

- Használat előtt alaposan olvassa el a használati utasítást.
- Helyezze el a csapdát azon területen, ahol a célzott állatok gyakran előfordulnak.
- Győződjön meg arról, hogy a mechanizmus megfelelően van beállítva, hogy elkerülje a véletlen aktiválást.
- Rendszeresen ellenőrizze a csapdát, és tartsa be a helyi előírásokat.

Karbantartás

- Használat után alaposan tisztítsa meg a csapdát.
- Vizsgálja meg a mechanizmust kopás jeleiért, és szükség esetén kenje meg az alkatrészeket.
- Tárolja a csapdát száraz helyen, és végezzen rendszeres ellenőrzéseket.

Ártalmatlanítás

- A hibás vagy lejárt csapdákat a helyi hulladékgazdálkodási előírások szerint ártalmatlanítsa.
 - Amennyiben lehetséges, reciklálja az alkatrészeket, és ne dobja a veszélyes anyagokat a szokásos hulladék közé.
-

Български

Употреба

- Преди употреба, внимателно прочетете ръководството.
- Поставете капана на места, където целевите животни се срещат често.
- Уверете се, че механизмът е правилно настроен, за да избегнете случайно задействане.
- Редовно проверявайте капана и спазвайте местните изисквания.

Поддръжка

- След употреба почистете капана старателно.
- Проверете механизма за износване и, ако е необходимо, намажете частите.
- Съхранявайте капана на сухо място и извършвайте редовни проверки.

Утилизация

- Изхвърлете повредените или изтеклите капани съгласно местните разпоредби за отпадъци.
 - При възможност, рециклирайте компонентите и не изхвърляйте опасни материали със сметките.
-

Ελληνικά

Χρήση

- Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες.
- Τοποθετήστε την παγίδα σε περιοχές όπου εμφανίζονται συχνά τα στοχευόμενα ζώα.
- Βεβαιωθείτε ότι ο μηχανισμός έχει ρυθμιστεί σωστά ώστε να αποφευχθεί η τυχαία ενεργοποίηση.
- Ελέγχετε τακτικά την παγίδα και ακολουθείτε τους τοπικούς κανονισμούς.

Συντήρηση

- Μετά τη χρήση, καθαρίστε σχολαστικά την παγίδα.
- Ελέγξτε τον μηχανισμό για φθορές και λιπάνετε τα μέρη εάν χρειάζεται.
- Φυλάξτε την παγίδα σε ξηρό μέρος και πραγματοποιείτε τακτικούς ελέγχους.

Διαχείριση Αποβλήτων

- Απορρίψτε τις φθαρμένες ή ληγμένες παγίδες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
 - Ανακυκλώστε τα εξαρτήματα όπου είναι δυνατόν και αποφύγετε την απόρριψη επικίνδυνων υλικών στα συνηθισμένα απόβλητα.
-

Lietuvių

Naudojimas

- Prieš naudojimą perskaitykite instrukciją.
- Įrėmę gaudyklę ten, kur dažniausiai pasirodo tiksliniai gyvūnai, įsitikinkite, kad mechanizmas yra tinkamai sureguliuotas.
- Reguliariai tikrinkite įrenginį, kad išvengtumėte netyčinio suaktyvinimo.
- Laikykites vietos nuostatų dėl gyvūnų gaudymo.

Priežiūra

- Po naudojimo kruopščiai išvalykite gaudyklę.

- Patikrinkite mechanizmą dėl nusidėvėjimo ir, jei reikia, sutepkite tepalo.
- Laikykite gaudyklę sausoje vietoje ir periodiškai tikrinkite jos būklę.

Utilizacija

- Sugedusias arba pasenusias gaudyklės dalis utilizuokite pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.
 - Jei įmanoma, perdirbkite dalis ir nešalinkite pavojingų medžiagų į bendrą šiukšlių konteinerį.
-

Latviešu

Lietošana

- Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet instrukciju.
- Novietojiet slazdus vietās, kur bieži parādās mērķa dzīvnieki.
- Pārliecinieties, ka mehānisms ir pareizi noregulēts, lai novērstu nejaušu aktivizāciju.
- Regulāri pārbaudiet slazdus un ievērojiet vietējos noteikumus.

Apkope

- Pēc lietošanas rūpīgi notīriet slazdus.
- Pārbaudiet mehānismu nodiluma pazīmēm un, ja nepieciešams, ieeļļojiet detaļas.
- Glabājiet slazdus sausā vietā un veiciet regulāras pārbaudes.

Utilizācija

- Novecojušos vai bojātos slazdus iznīciniet atbilstoši vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem.
 - Ja iespējams, pārstrādājiet detaļas.
-

Suomi

Käyttö

- Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä.
- Aseta ansa alueille, joissa kohdeeläimet liikkuvat.
- Varmista, että mekanismi on oikein säädetty estääksesi tahattoman aktivoitumisen.
- Tarkista ansa säännöllisesti ja noudata paikallisia ohjeita.

Huolto

- Puhdista ansa perusteellisesti käytön jälkeen.
- Tarkista mekanismi kulumisen varalta ja öljyä osat tarvittaessa.
- Säilytä ansa kuivassa paikassa ja tarkista sitä säännöllisesti.

Poisto

- Hävitä vaurioituneet tai vanhentuneet ansat paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
 - Kierrätä osat, jos mahdollista, äläkä heitä vaarallisia materiaaleja tavalliseen jätteen keräykseen.
-

Hrvatski

Upotreba

- Prije uporabe pažljivo pročitajte upute.

- Postavite zamku na mesta gdje se ciljana životinja često pojavljuje.
- Provjerite je li mehanizam pravilno postavljen kako biste spriječili slučajno aktiviranje.
- Redovito pregledavajte zamku i pridržavajte se lokalnih propisa.

Održavanje

- Nakon uporabe temeljito očistite zamku.
- Provjerite mehanizam zbog trošenja i po potrebi podmažite dijelove.
- Čuvajte zamku na suhom mjestu i redovito je pregledavajte.

Odlaganje

- Korištene ili oštećene zamke odložite u skladu s lokalnim propisima o otpadu.
 - Ako je moguće, reciklirajte komponente.
-

Slovenščina

Uporaba

- Pred uporabo natančno preberite navodila.
- Past namestite na mesta, kjer se pogosto pojavljajo ciljane živali.
- Prepričajte se, da je mehanizem pravilno nastavljen, da se prepreči nenamerna aktivacija.
- Redno preverjajte past in upoštevajte lokalne predpise.

Vzdrževanje

- Po uporabi past temeljito očistite.
- Preverite mehanizem zaradi obrabe in, če je potrebno, namazujte dele.
- Past shranjujte v suhem prostoru in jo redno pregledujte.

Odlaganje

- Uporabljene ali poškodovane pasti odložite v skladu z lokalnimi predpisi o ravnanju z odpadki.
 - Če je mogoče, reciklirajte posamezne dele.
-

Français

Utilisation

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation.
- Placez le piège dans des zones fréquentées par les animaux ciblés.
- Assurez-vous que le mécanisme est correctement réglé pour éviter toute activation accidentelle.
- Vérifiez régulièrement le piège et respectez les règlements locaux.

Entretien

- Nettoyez soigneusement le piège après utilisation.
- Vérifiez le mécanisme pour détecter toute usure et lubrifiez les pièces si nécessaire.
- Rangez le piège dans un endroit sec et effectuez des inspections périodiques.

Élimination

- Éliminez les pièges endommagés ou périmés conformément aux réglementations locales sur les déchets.
 - Recyclez les composants lorsque cela est possible.
-

Español

Uso

- Lea detenidamente el manual antes de usarlo.
- Coloque la trampa en áreas donde es probable que aparezcan los animales objetivo.
- Asegúrese de que el mecanismo esté correctamente ajustado para evitar activaciones accidentales.
- Revise la trampa regularmente y cumpla con las normativas locales.

Mantenimiento

- Después de usarla, limpie bien la trampa.
- Inspeccione el mecanismo en busca de desgaste y lubrique las piezas si es necesario.
- Guarde la trampa en un lugar seco y realice inspecciones periódicas.

Eliminación

- Deseche las trampas dañadas o caducadas de acuerdo con las normativas locales de residuos.
 - Recicle los componentes cuando sea posible.
-

Svenska

Användning

- Läs bruksanvisningen noggrant innan användning.
- Placera fällan på platser där de aktuella djuren ofta förekommer.
- Se till att mekanismen är korrekt inställd för att undvika oavsiktlig aktivering.
- Kontrollera fällan regelbundet och följ lokala bestämmelser.

Underhåll

- Rengör fällan noggrant efter användning.
- Inspektera mekanismen för slitage och smörj vid behov.
- Förvara fällan på en torr plats och genomför regelbundna kontroller.

Bortskaffande

- Kassera skadade eller utgångna fällor enligt lokala avfallshanteringsföreskrifter.
 - Återvinn komponenterna om möjligt.
-

Português

Utilização

- Leia atentamente o manual antes de usar.
- Coloque a armadilha em áreas onde os animais-alvo costumam aparecer.
- Certifique-se de que o mecanismo esteja devidamente ajustado para evitar ativações acidentais.
- Verifique a armadilha regularmente e siga as normas locais.

Manutenção

- Após o uso, limpe a armadilha cuidadosamente.
- Inspeccione o mecanismo para sinais de desgaste e lubrifique as peças, se necessário.
- Guarde a armadilha em local seco e realize inspeções periódicas.

Eliminação

- Descarte armadilhas danificadas ou vencidas conforme as normas locais de resíduos.
 - Recicle os componentes, se possível.
-

Nederlands

Gebruik

- Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u de val gebruikt.
- Plaats de val op plaatsen waar de doeldieren vaak voorkomen.
- Zorg ervoor dat het mechanisme correct is ingesteld om onbedoelde activering te voorkomen.
- Controleer de val regelmatig en volg de lokale voorschriften.

Onderhoud

- Reinig de val grondig na gebruik.
- Controleer het mechanisme op slijtage en smeer de onderdelen indien nodig.
- Bewaar de val op een droge plaats en voer regelmatige controles uit.

Verwijdering

- Verwijder beschadigde of verouderde vallen volgens de lokale afvalvoorschriften.
 - Recycle de onderdelen indien mogelijk.
-

Italiano

Utilizzo

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.
- Posizionare la trappola in aree dove è probabile che compaiano gli animali target.
- Assicurarsi che il meccanismo sia correttamente impostato per evitare attivazioni accidentali.
- Controllare regolarmente la trappola e rispettare le normative locali.

Manutenzione

- Dopo l'uso, pulire accuratamente la trappola.
- Ispezionare il meccanismo per verificare eventuali segni di usura e lubrificare le parti se necessario.
- Conservare la trappola in un luogo asciutto e controllarla periodicamente.

Smaltimento

- Smaltire le trappole danneggiate o scadute in conformità con le normative locali sui rifiuti.
 - Riciclare i componenti, se possibile, e non gettare materiali pericolosi insieme ai rifiuti comuni.
-

Tale istruzione copre in modo conciso e chiaro le procedure per utilizzare, mantenere e smaltire in sicurezza il prodotto "pułapki na zwierzęta" in tutte le lingue richieste.